



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



Pralka
WAW24440PL



BOSCH

pl Instrukcja obsługi i ustawiania

Nowa pralka

Gratulujemy decyzji zakupu pralki marki Bosch.

Zachęcamy do przeczytania instrukcji obsługi i zapoznania się z zaletami nowej pralki.

Każde urządzenie opuszczające nasz zakład zostało starannie sprawdzone pod kątem działania i stanu, aby sprostać wysokim wymaganiom jakości urządzeń marki Bosch.

W celu uzyskania szczegółowych informacji oraz zapoznania się z ofertą naszych produktów, wyposażenia dodatkowego, części zamiennych oraz usług serwisowych można odwiedzić naszą stronę internetową www.bosch-home.com lub skontaktować się z serwisem.

Instrukcja obsługi i ustawiania przedstawia różne modele; różnice są wskazane w odpowiednich miejscach.



Przed uruchomieniem pralki należy przeczytać instrukcję obsługi i ustawiania!

Zasady prezentacji

Ostrożnie!

Taka kombinacja symbolu i hasła ostrzegawczego wskazuje na sytuację, która jest potencjalnie niebezpieczna. Niezachowanie środków ostrożności może prowadzić do obrażeń lub śmierci.

Uwaga!

To hasło ostrzegawcze wskazuje na sytuację, która jest potencjalnie niebezpieczna. Niezachowanie środków ostrożności może spowodować szkody materialne lub zanieczyszczenie środowiska.

Wskazówka / Rada

Wskazówki odnośnie optymalnej eksploatacji urządzenia / przydatne informacje.

1. 2. 3. / a) b) c)





Poszczególne etapy działania są oznaczone cyframi lub literami.

■ / -

Elementy wykazów są oznaczone punktem lub myślnikiem.

Spis treści

	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	5
	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	6
	Bezpieczeństwo elektryczne	6
	Niebezpieczeństwo zranienia	6
	Bezpieczeństwo dzieci	7
	Ochrona środowiska	8
	Opakowanie/zużyte urządzenie	8
	Wskazówki dotyczące oszczędności ..	8
	Najważniejsze informacje w skrócie	9
	Informacje na temat urządzenia	10
	Pralka	10
	Pulpit obsługi	11
	Wyświetlacz	12
	Pranie	13
	Przygotowanie prania	13
	Sortowanie prania	13
	Środek piorący	14
	Wybór prawidłowego środka piorącego	14
	Oszczędzanie energii i środka piorącego	14
	Zestawienie programów	15
	Programy na programatorze	15
	Krochmalenie	19
	Farbowanie/Odbarwianie	19
	Namaczanie	19
	Wstępne ustawienia programów	20
	Temperatura	20
	Wirowanie	20
	Gotowe za	20
	Dodatkowe ustawienia programów	21
	EcoPerfect	21
	TimePerfect	21
	Mniej zagnieceń	21
	Woda Plus	21
	Obsługa urządzenia	22
	Przygotowanie pralki do pracy	22
	Włączanie urządzenia/ wybór programu	22
	Wkładanie prania do bębna	22
	Dozowanie środków piorących i pielęgnacyjnych	23
	Zmiana wstępnych ustawień programów	24
	Wybór dodatkowych ustawień programów	24
	Włączenie programu	25
	Zabezp. przed dziećmi 3 sek.	25
	Dokładanie prania	25
	Zmiana programu	25
	Zatrzymanie programu	26
	Zakończenie programu przy opcji ☐ (bez odwirowania)	26
	Koniec programu	26
	Wyjmowanie prania/wyłączanie urządzenia	26
	Ustawienia urządzenia	27
	Aktywacja trybu ustawiania	27
	Zmiana głośności	27
	Aktywacja/dezaktywacja funkcji Automatyczne wyłączenie urządzenia	27
	Wyjście z trybu ustawiania	27
	Sensoryka	28
	Automatyka wagowa	28
	System kontroli wyważenia	28
	Czujnik AquaSensor	28

	Czyszczenie i konserwacja . . . 29		Ustawianie i podłączenie. 39
Obudowa urządzenia/ panel obsługi.	29	Zakres dostawy	39
Bęben pralki	29	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	40
Odkamienianie.	29	Powierzchnia ustawienia.	40
Szufladka na środki piorące i jej obudowa	30	Ustawienie na cokole lub na drewnianym stropie belkowym	40
Pompa wody zapchana, opróżnianie awaryjne.	30	Ustawianie na podeście z szufladą	40
Zapchany wąż odpływowy przy podłączeniu do syfonu.	31	Ustawienie urządzenia pod blatem kuchennym.	41
Zapchane sito w wężu dopływowym	31	Demontaż zabezpieczeń transportowych.	41
	Usterka, co robić? 32	Długości węży i przewodów	42
Odblokowanie awaryjne.	32	Dopływ wody	43
Wskazówki na wyświetlaczu	33	Odpływ wody	44
Usterka, co robić?	34	Wypoziomowanie urządzenia	45
	Serwis 36	Podłączenie do sieci elektrycznej.	46
	Parametry zużycia 37	Przed pierwszym praniem	47
Zużycie energii i wody, czas trwania programu i wilgotność końcowa w przypadku poszczególnych programów podstawowych	37	Transport	48
Najbardziej efektywne programy dla tkanin z bawełny	38		Gwarancja Aqua-stop 49
	Dane techniczne 38		



Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- Wyłącznie do prywatnego użytku w gospodarstwach domowych.
- Pralka nadaje się do prania tkanin przeznaczonych do prania w pralkach i wełny nadającej się do prania ręcznego w roztworze środka piorącego.
- Do eksploatacji z zimną wodą pitną oraz dostępnymi w handlu środkami do pielęgnacji i prania przeznaczonymi do zastosowania w pralkach.
- Przy dozowaniu środków piorących/pomocniczych/pielęgnacyjnych oraz czyszczących bezwzględnie stosować się do zaleceń producenta.
- Pralka może być obsługiwana przez dzieci, które ukończyły 8 lat, przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych albo nieposiadających odpowiedniego doświadczenia/wiedzy tylko **pod kontrolą** osoby odpowiadającej za bezpieczeństwo osoby obsługującej urządzenie lub po **dokładnym pouczeniu** w obsłudze urządzenia. Nie wolno dzieciom przeprowadzać jakichkolwiek prac związanych z czyszczeniem lub konserwacją urządzenia bez nadzoru.
- Nie dopuszczać dzieci poniżej lat 3 do pralki.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku na wysokości do 4000 metrów nad poziomem morza.
- Nie pozwalać zwierzętom domowym na przebywanie w pobliżu pralki.

Przed rozpoczęciem użytkowania

pralki: proszę przeczytać instrukcję obsługi oraz instrukcję ustawiania, jak również wszystkie inne informacje dołączone do pralki, i postępować zgodnie z nimi.

Dokumenty związane z urządzeniem zachować do późniejszego użytku.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Bezpieczeństwo elektryczne

Ostrzeżenie **Zagrożenie życia!**

Kontakt z elementami znajdującymi się pod napięciem wiąże się z niebezpieczeństwem porażenia prądem.

- Nigdy nie chwytać wtyczki mokrymi rękoma.
- Przewód sieciowy wyciągać chwytając wyłącznie za wtyczkę, nigdy za przewód, ponieważ może on ulec uszkodzeniu.

Niebezpieczeństwo zranienia

Ostrzeżenie **Niebezpieczeństwo zranienia!**

- Podczas podnoszenia pralki za wystające części (na przykład za drzwiczki), elementy te mogą się oderwać i spowodować skaleczenie.
Nie podnosić pralki za wystające części.
- Podczas stawania na pralce blat urządzenia może pęknąć i spowodować zranienie.
Nigdy nie stawać na pralce.

- W przypadku opierania się/ siadania na otwartych drzwiczkach urządzenia, pralka może się przechylić i spowodować zranienie.
Nie opierać się o otwarte drzwiczki.
- Przy wkładaniu rąk do obracającego się bębna może dojść do zranienia.
Nie wkładać rąk do obracającego się bębna.
Odczekać, aż bęben się całkowicie zatrzyma.

Ostrzeżenie **Niebezpieczeństwo oparzenia!**

Podczas prania przy wysokich temperaturach może dojść do poparzenia przy kontakcie z gorącym roztworem środka piorącego, na przykład podczas odpompowywania gorącego roztworu do umywalki.
Nie wkładać rąk do gorącego roztworu środka piorącego.

Bezpieczeństwo dzieci

Ostrzeżenie **Zagrożenie życia!**

Dzieci bawiące się przy pralce mogą znaleźć się w sytuacji oznaczającej niebezpieczeństwo zranienia się lub zagrożenie życia.

- Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu urządzenia!
- Nie pozwalać dzieciom na zabawę pralką!

Ostrzeżenie **Zagrożenie życia!**

Dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu i tym samym narazić się na niebezpieczeństwo zagrażające życiu.


W przypadku zużytych urządzeń:


- wyciągnąć wtyczkę.
- odciąć przewód sieciowy i usunąć razem z wtyczką.
- zniszczyć zamek drzwiczek.


Ostrzeżenie **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

Dzieci mogą podczas zabawy zawinąć się w opakowanie/folie oraz części opakowania lub udusić się, nakładając je sobie na głowę.

Opakowania, folie z tworzywa sztucznego i części opakowań przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.


 **Ostrzeżenie**
Niebezpieczeństwo zatrucia!
Środki piorące i pielęgnacyjne mogą spowodować zatrucie w przypadku połknięcia. Należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

 **Ostrzeżenie**
Podrażnienia oczu/skóry!
Środki piorące i pielęgnujące mogą być przyczyną podrażnienia oczu lub skóry. Należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.


 **Ostrzeżenie**
Niebezpieczeństwo zranienia!
Okienko drzwiczek mocno się nagrzewa przy programach prania z wysokimi temperaturami. Nie pozwolić dzieciom na dotykane gorącego okienka drzwiczek.

Ochrona środowiska

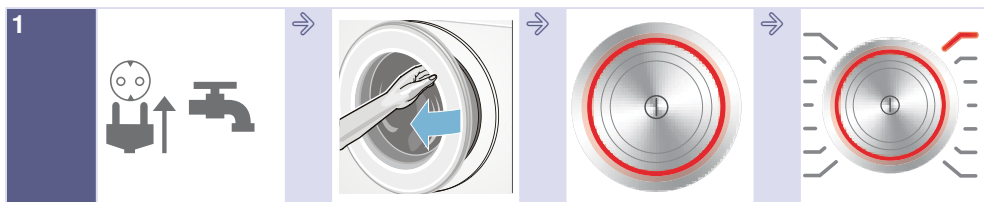
Opakowanie/zużyte urządzenie

 To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 „O zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz. 11688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Wskazówki dotyczące oszczędności

- Wykorzystywać maksymalny wsad danego programu.
Zestawienie programów
→ *Strona 15*
- Normalnie zabrudzone tkaniny prać bez prania wstępnego.
- W przypadku lekko i normalnie zabrudzonych tkanin możliwe jest oszczędzanie energii i środków piorących. → *Strona 14*
- Możliwe ustawienia temperatury odwołują się do zaleceń podawanych na metkach dotyczących pielęgnacji tkanin. Rzeczywista temperatura w urządzeniu może odbiegać od podanych informacji, co pozwala uzyskać optymalny rezultat prania, oszczędzając jednocześnie energię.
- **Tryb oszczędzania energii:** podświetlenie wyświetlacza gaśnie po upływie kilku minut, miga przycisk . W celu włączenia podświetlenia nacisnąć dowolny przycisk.
Tryb oszczędzania energii nie zostanie włączony podczas trwania programu.
- **Automatyczne wyłączenie:** Jeśli urządzenie nie jest obsługiwane przez dłuższy czas, może wyłączyć się automatycznie przed uruchomieniem programu oraz po jego zakończeniu w celu zaoszczędzenia energii. W celu włączenia urządzenia ponownie nacisnąć przycisk włącznika głównego.
Włączanie/wyłączanie funkcji
→ *Strona 27*
- W przypadku suszenia prania w suszarce bębnowej, wybrać prędkość wirowania według instrukcji obsługi producenta suszarki.

Najważniejsze informacje w skrócie



Włożyć wtyczkę do gniazda sieciowego.
Odkręcić zawór wody.

Otworzyć drzwi.

W celu włączenia nacisnąć przycisk ①.

Wybrać program, np. **Bawełna**.

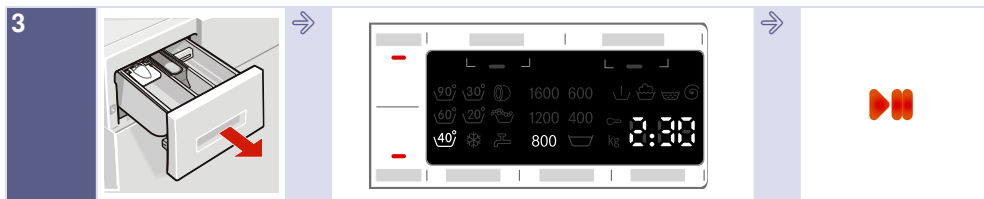


Posortować pranie.

Przestrzegać widocznej na wyświetlaczu maks. pojemności załadunkowej (w zależności od modelu).

Włożyć pranie.

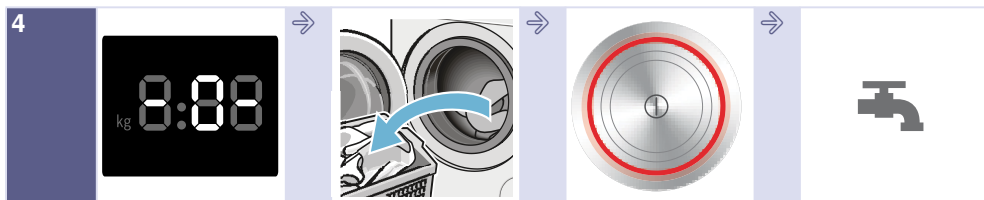
Zamknąć drzwi.



Wsypać środek piorący.

W razie potrzeby zmienić wstępne ustawienia programów i/lub wybrać dodatkowe ustawienia.

Włączyć program.



Koniec programu

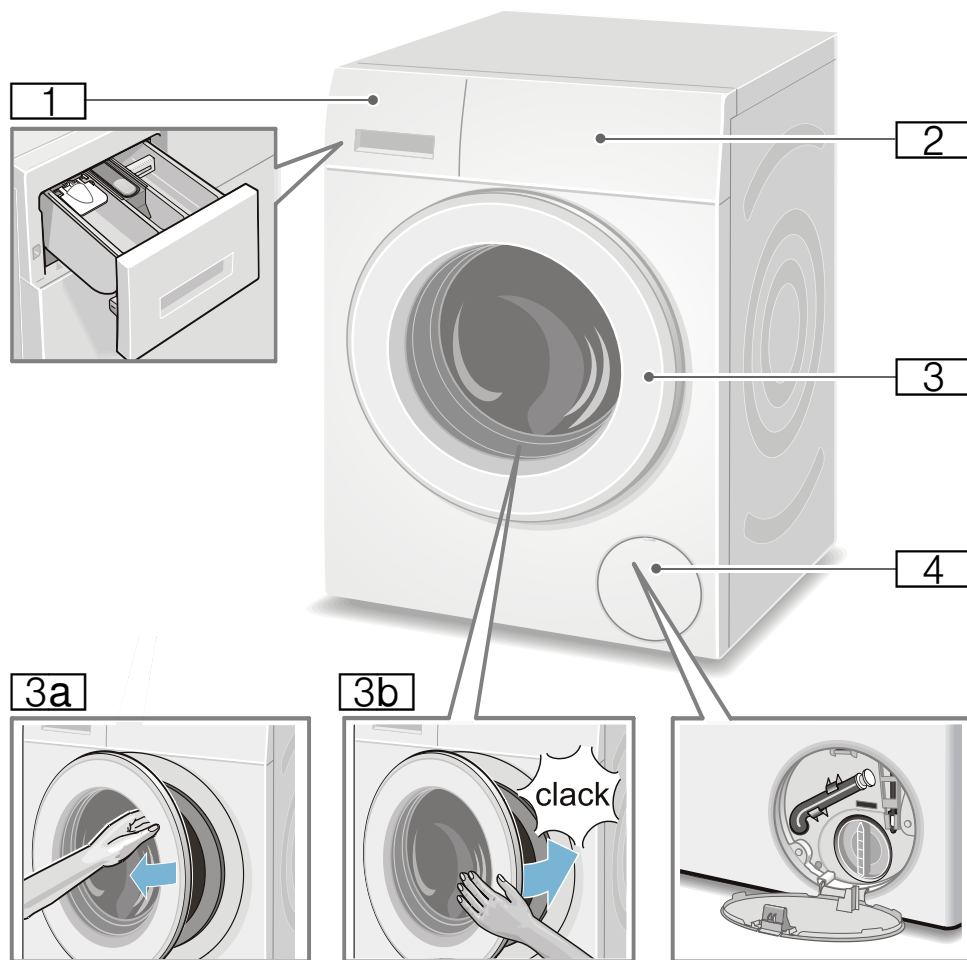
Otworzyć drzwi i wyjąć pranie.

W celu wyłączenia nacisnąć przycisk ①.

Zamknąć zawór wody (przy modelach bez systemu AquaStop).

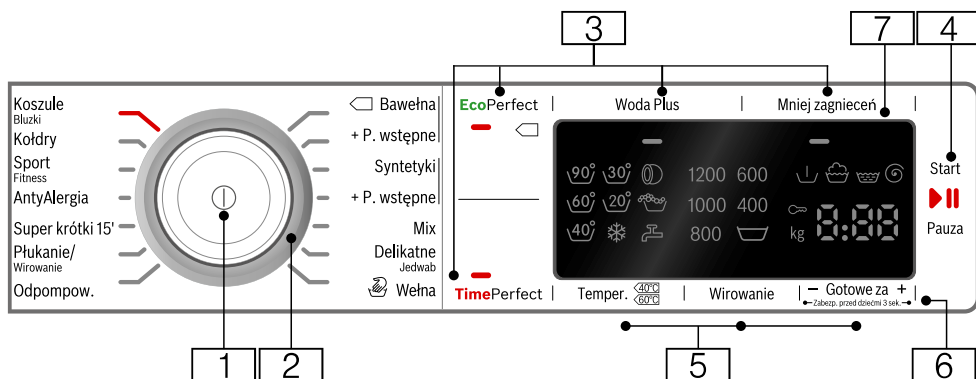
Informacje na temat urządzenia

Pralka



- 1** Szufładka na środki piorące
→ Strona 23
- 2** Panel obsługi/wyświetlacz
- 3** Drzwi z uchwytem
- 3a** Otwieranie drzwi
- 3b** Zamykanie drzwi
- 4** Pokrywa serwisowa

Pulpit obsługi



- 1 Włącznik główny**
do włączania/wyłączania pralki:
Nacisnąć przycisk ①.
- 2 Programator**
do wyboru programu:
Zestawienie programów
→ *Strona 15*
- 3 Dodatkowe ustawienia programów:** → *Strona 21*

 - EcoPerfect,
 - TimePerfect,
 - Woda Plus,
 - Mniej zagnieceń
- 4 Przycisk ▷|| do:**

 - Włączania programu,
 - Zatrzymywania programu, np. w celu dołożenia prania
→ *Strona 25*,
 - Przerwywania programu
→ *Strona 26*
- 5 Zmiana wstępnych ustawień programów:** → *Strona 20*

 - Temperatura (Temper.),
 - Wirowanie,
 - Czas Gotowe za
- 6 Zabezp. przed dziećmi 3 sek.**
Aktywacja/dezaktywacja w celu uniemożliwienia przypadkowej zmiany ustawionych funkcji:
W tym celu naciskać jednocześnie przyciski **Gotowe za +** oraz - przez ok. 3 sek. → *Strona 25*
- 7 Wyświetlacz** ustawień oraz informacji. → *Strona 12*

Wyświetlacz



Wstępne ustawienia programów:

- 1 **Temperatura** w °C
* - 90 (* = zimny)
- 2 **Wirowanie** w obr./min,
▽ - 1600*;
* maks. prędkość wirowania w zależności od wybranego programu i modelu,
▽ = wirowanie stop → *Strona 20*
- 3 **CzasGotowe za**
np. 2:30;
Czas trwania programu po wyborze programu w h:min (godziny:minuty),
 - **Programowanie czasu zakończenia**
1 - 24h;
zakończenie programu po upływie ... h (h=godzina)
 - **Zalecany wsad**
np. kg 9*;
* w zależności od wybranego programu

Inne wskazówki

Stopień zaawansowania programu:

	Pranie wstępne
	Pranie
	Plukanie
	Wirowanie
- 0 -	Koniec programu
	Zakończenie programu przy wirowaniu stop
- P -	Pauza, np. w celu dołożenia prania

Drzwi:

	Można otworzyć drzwi. Świeci się
	Po włączeniu programu: drzwi nie są prawidłowo zamknięte. Miga

Zawór wody:

	Zamknięty zawór wody, brak ciśnienia wody Świeci się
	Zbyt niskie ciśnienie wody (czas trwania programu może ulec wydłużeniu) Miga

Zabezpieczenie przed dziećmi: → *Strona 25*

	Zabezpieczenie przed dziećmi aktywne Świeci się
	Przy włączonym zabezpieczeniu przed dziećmi zmieniono ustawienie programatora Miga

System wykrywania piany:

	→ <i>Strona 25</i> Świeci się
--	----------------------------------

Komunikat o błędzie:

E: --	→ <i>Strona 33</i>
-------	--------------------

Ustawienie sygnału:

0 - 4	→ <i>Strona 27</i>
-------	--------------------

Automatyczne wyłączenie urządzenia:

On OFF	→ <i>Strona 8</i> , → <i>Strona 27</i>
--------	--



Pranie

Przygotowanie prania

Uwaga!

Uszkodzenie urządzenia/uszkodzenie tkanin

Drobne przedmioty (np. monety, spinacze biurowe, igły, gwoździe) mogą uszkodzić pranie oraz elementy pralki.

Z tego względu należy przestrzegać następujących zaleceń odnośnie przygotowania prania:

- Opróżnić kieszenie.



- Usunąć metalowe elementy (spinacze biurowe itp.).
- Tkaniny delikatne prać w siatkach ochronnych (np. pończochy, biustonosze z pałąkiem z drutu).
- Zamknąć zamki błyskawiczne oraz zapiąć guziki.
- Wyszczotkować ewentualny piasek z kieszeni i zaszywek.
- Usunąć zawieszki z firanek albo zawiązać je w siatce do prania lub w woreczku.


Sortowanie prania


Pranie należy posortować zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi pielęgnacji tkanin oraz informacjami umieszczonymi przez producenta na metkach według:


- rodzaju tkaniny/włókien
- koloru



Wskazówka: Pranie może farbować. Białe i kolorowe rzeczy należy prać osobno. Nowe kolorowe rzeczy prać pierwszy raz oddzielnie.


- zabrudzenia
W jednym cyklu prania należy prać rzeczy o takim samym stopniu zabrudzenia.
Przykładowe stopnie zabrudzenia podane są na → *Strona 14*
- **lekki:** bez prania wstępnego, w razie potrzeby wybrać ustawienie **TimePerfect**
- **normalny**
- **silny:** włożyć mniej prania, wybrać program z praniem wstępnym
- **Plamy:** Plamy należy wywabić/ wstępnie usunąć, dopóki są świeże. Najpierw nasączyć roztworem wody i mydła/nie wcierać. Następnie prać poplamione rzeczy przy użyciu odpowiedniego programu.
Usunięcie uporczywych/ zaschniętych plam może wymagać wielokrotnego prania.
- symboli na metkach/naszywkach
Wskazówka: Liczby umieszczone w symbolach wskazują maksymalną temperaturę prania, którą można nastawić w przypadku danej tkaniny.

 tkanina przeznaczona do normalnego procesu prania; np. program: Baumwolle (Bawełna)

 konieczny jest delikatny proces prania; np. program: Pflegeleicht (Syntetyki)

 konieczny jest bardzo delikatny proces prania; np. program: Fein/Seide (Delikatne/Jedwab)

 tkanina wymaga prania ręcznego; np. program  Wolle (Wetna)

 nie prać rzeczy w pralce.

Środek piorący

Wybór prawidłowego środka piorącego

Decydujące znaczenie dla wyboru prawidłowego środka piorącego, temperatury oraz cyklu prania mają informacje na metce/naszywce. → także www.sartex.ch

Na stronie internetowej www.cleanright.eu można znaleźć wiele innych pożytecznych informacji na temat środków piorących, pielęgnacyjnych oraz środków czyszczących przeznaczonych do użytku domowego.

- **Uniwersalny środek piorący z rozjaśnierzami optycznymi** przeznaczony do białych tkanin z bawełny lub lnu, odpornych na wysoką temperaturę prania
Program: Bawełna / zimna - maks. 90 °C
- **Środek piorący do tkanin kolorowych bez wybielaczy oraz rozjaśniaczy optycznych** przeznaczony do kolorowych tkanin z lnu lub bawełny
Program: Bawełna / zimna - maks. 60 °C
- **Środek piorący do tkanin kolorowych i delikatnych bez rozjaśniaczy optycznych** przeznaczony do kolorowych tkanin z włókien syntetycznych, syntetyków
Program: Syntetyki / zimna - maks. 60 °C
- **Delikatny środek piorący** przeznaczony do tkanin delikatnych, jedwabiu lub wiskozy
Program: Delikatne/Jedwab / zimna - maks. 40 °C
- **Środek piorący do wełny** przeznaczony do wełny
Program: Wełna / zimna - maks. 40 °C

Oszczędzanie energii i środka piorącego

W przypadku lekko i normalnie zabrudzonych tkanin możliwe jest oszczędzanie energii (zmniejszenie temperatury prania) i środków piorących.

Oszczędzanie	Zabrudzenie/Wskazówka
Zredukowana temperatura, ilość środka piorącego zgodnie z zaleceniami dozowania	<p>Lekkie Zabrudzenia i plamy nie są widoczne. Ubrania mają nieświeży zapach, np.:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ lekkie ubrania letnie/ odzież sportowa (noszona przez kilka godzin) ■ koszulki, koszule, bluzki, (noszone do 1 dnia) ■ pościel i ręczniki gościnne (używane przez 1 dzień)
 <p>Temperatura według metki/naszywki, ilość środka piorącego według zaleceń dozowania/mocne zabrudzenie</p>	<p>Normalne Widoczne są zabrudzenia lub niewielkie lekkie plamy, np.:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ koszulki, koszule, bluzki (przepracowane, wielokrotnie noszone) ■ pościel, ręczniki (używane do 1 tygodnia)
	<p>Mocne Zabrudzenia i/lub plamy są wyraźnie widoczne, np. ręczniki do wycierania naczyń, ubranka/bielizna dla niemowląt, odzież robocza.</p>


Wskazówka: Przy dozowaniu środków piorących/pomocniczych/pielęgnacyjnych oraz czyszczących należy bezwzględnie przestrzegać zaleceń producenta. → *Strona 23*

Zestawienie programów

Programy na programatorze

Program/Rodzaj prania/Wskazówki	Ustawienia
<p>Nazwa programu</p> <p>Krótki opis programu lub informacja, do jakich tkanin jest przeznaczony.</p>	<p>maks. wsad</p> <p>nastawiana Temperatura (☼= zimna)</p> <p>nastawiana Wirowanie **;</p> <p>☐ = wirowanie stop</p> <p>możliwość wyboru dodatkowych ustawień programu</p>
<p>Bawełna</p> <p>tkaniny wytrzymałe, tkaniny z bawełny lub lnu odporne na wysoką temperaturę prania;</p> <p>Bawełna + P.wstępne: program z praniem wstępnym; środek piorący wsypać do przegródek I i II</p> <p>Wskazówki</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ W przypadku ustawienia EcoPerfect temperatura prania jest niższa od wybranej temperatury. W celu uzyskania określonej temperatury roztworu środka piorącego zastosować program bez ustawienia EcoPerfect lub nastawić wyższą temperaturę. ■ W przypadku ustawienia TimePerfect może być stosowany jako program krótki do lekko zabrudzonego prania. 	<p>maks. 9 kg/5* kg</p> <p>☼ - 90 °C</p> <p>☐ - 1600** obr./min</p> <p>EcoPerfect, TimePerfect, Mniej zagnieceń, Woda Plus</p>
<p>Syntetyki</p> <p>Tkaniny z włókien syntetycznych lub mieszanych;</p> <p>Syntetyki + P.wstępne: program z praniem wstępnym; środek piorący wsypać do przegródek I i II</p>	<p>maks. 4 kg</p> <p>☼ - 60 °C</p> <p>☐ - 1200 obr./min</p> <p>EcoPerfect, TimePerfect, Mniej zagnieceń, Woda Plus</p>
<p>Mix</p> <p>Mieszany wsad z tkanin bawełnianych i syntetyków</p>	<p>maks. 4 kg</p> <p>☼ - 40 °C</p> <p>☐ - 1600** obr./min</p> <p>EcoPerfect, TimePerfect, Mniej zagnieceń, Woda Plus</p>
<p>* zredukowany ładunek przy ustawieniu TimePerfect</p> <p>** maks. prędkość wirowania w zależności od modelu</p> <p>*** program w zależności od modelu</p>	


Program/Rodzaj prania/Wskazówki	Ustawienia
<p>Delikatne / Jedwab</p> <p>Delikatne wyroby tekstylne, np. z jedwabiu, satyny, syntetyków lub włókien mieszanych (np. bluzki jedwabne, szal jedwabny)</p> <p>Wskazówka: . Używać środka piorącego do tkanin delikatnych lub jedwabiu nadającego się do prania w pralkach.</p>	<p>maks. 2 kg</p> <p>❄ - 40 °C</p> <p>☞ - 800 obr./min</p> <p>EcoPerfect, TimePerfect, Mniej zagnieceń, Woda Plus</p>
<p> Wetna</p> <p>Tkaniny wełniane lub z domieszką wełny nadające się do prania ręcznego lub w pralce;</p> <p>Wyjątkowo delikatny program prania zapobiegający zbieganiu się rzeczy przeznaczonych do prania; dłuższe przerwy w programie (tkaniny leżą w roztworze środka piorącego)</p> <p>Wskazówki</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Wełna jest pochodzenia zwierzęcego, na przykład z angory, alpaki, lamy, owcy. ■ Używać środka piorącego dla wełny nadającego się do prania w pralkach. 	<p>maks. 2 kg</p> <p>❄ - 40 °C</p> <p>☞ - 800 obr./min</p> <p>-</p>
<p>Odpompow.</p> <p>wody z płukania, np. po ustawieniu ☞ (Wirowanie stop = bez wirowania końcowego)</p>	<p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p>
<p>Płukanie / Wirowanie</p> <p>Dodatkowe płukanie/wirowanie z możliwością wyboru prędkości wirowania</p> <p>Wskazówka: . W przypadku tego programu fabrycznie ustawiony jest przycisk Woda Plus. Jeśli pranie ma być tylko odwirowane, dezaktywować przycisk.</p>	<p>-</p> <p>-</p> <p>☞ - 1600** obr./min</p> <p>Mniej zagnieceń</p>
<p>Super krótki 15'</p> <p>Program bardzo krótki, ok. 15 minut, nadający się do lekko zabrudzonych rzeczy w małych ilościach</p>	<p>maks. 2 kg</p> <p>❄ - 40 °C</p> <p>400 - 1200 obr./min</p> <p>-</p>
<p>* zredukowany załadunek przy ustawieniu TimePerfect</p> <p>** maks. prędkość wirowania w zależności od modelu</p> <p>*** program w zależności od modelu</p>	

Program/Rodzaj prania/Wskazówki	Ustawienia
*** Jeans / Ciemne kolory Ciemne tkaniny z bawełny oraz ciemne tkaniny syntetyczne; Tekstylią prac odwrócone stroną wewnętrzną na zewnątrz.	maks. 3,5 kg ❄ - 40 °C ☞ - 1200 obr./min EcoPerfect, TimePerfect, Mniej zagnieceń, Woda Plus
*** AntyAlergia Tkaniny wytrzymałe z bawełny lub lnu Wskazówka: . Nadaje się szczególnie w przypadku podwyższonych wymagań higienicznych lub szczególnie wrażliwej skóry, ze względu na dłuższy cykl prania przy określonej temperaturze, wyższym poziomie wody oraz dłuższym płukaniu.	maks. 7 kg/5* kg ❄ - 60 °C ☞ - 1600** obr./min EcoPerfect, TimePerfect, Mniej zagnieceń, Woda Plus
*** Outdoor / Impregnacja Pranie z późniejszą impregnacją tkanin odpornych na działanie czynników atmosferycznych, odzieży wierzchniej z membranową podszewką termiczną oraz tekstyliów wodoodpornych 1. Wybrać program. 2. Specjalne środki piorące do odzieży wierzchniej dozować do przegródki II. 3. Środek impregnujący (maks. 170 ml) dozować do przegródki ❄. 4. Nacisnąć przycisk  . Dodatkowa pielęgnacja prania według zaleceń producenta.	maks. 1 kg ❄ - 40 °C ☞ - 800 obr./min EcoPerfect, TimePerfect, Woda Plus
Wskazówki <ul style="list-style-type: none"> ■ Używać specjalnych środków piorących nadających się do prania w pralkach, dozowanie według zaleceń producenta: ■ Pranie nie może mieć kontaktu z płynem zmiękczającym. ■ Przed praniem dokładnie wyczyścić szufladkę na środki piorące (wszystkie przegródki) z resztek płynu zmiękczającego. 	
* zredukowany załadunek przy ustawieniu TimePerfect ** maks. prędkość wirowania w zależności od modelu *** program w zależności od modelu	

Program/Rodzaj prania/Wskazówki	Ustawienia
<p>*** Outdoor</p> <p>Tkaniny odporne na działanie czynników atmosferycznych, odzież wierzchnia z membranową podszewką termiczną oraz tekstylia wodoodporne</p> <p>Wskazówki</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Używać specjalnych środków piorących przeznaczonych do prania w pralce, dozowanie według zaleceń producenta do przegródki II. ■ Pranie nie może mieć kontaktu z płynem zmiękczającym. ■ Przed praniem dokładnie wyczyścić szufladkę na środki piorące (wszystkie przegródki) z resztek płynu zmiękczającego. 	<p>maks. 2 kg</p> <p>❄ - 40 °C</p> <p>☪ - 800 obr./min</p> <p>EcoPerfect, TimePerfect, Woda Plus</p>
<p>*** Sport / Fitness</p> <p>Odzież sportowa i rekreacyjna mikrowłókien;</p> <p>Wskazówki</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Pranie nie może mieć kontaktu z płynem zmiękczającym. ■ Przed praniem dokładnie wyczyścić szufladkę na środki piorące (wszystkie przegródki) z resztek płynu zmiękczającego. 	<p>maks. 2 kg</p> <p>❄ - 40 °C</p> <p>☪ - 800 obr./min</p> <p>EcoPerfect, TimePerfect, Mniej zagnieć, Woda Plus</p>
<p>*** Kołdry</p> <p>Nadające się do prania w pralce tekstylia wypełnione włóknami syntetycznymi, poduszki, kołdry pikowane lub kapy, jak również tekstylia z wypełnieniem puchowym</p> <p>Wskazówka: . Duże części prania prac oddzielnie. Używać środka do prania tkanin delikatnych i przestrzegać zaleceń na metkach/naszywkach. Środek piorący dozować oszczędnie.</p>	<p>maks. 2,5 kg</p> <p>❄ - 60 °C</p> <p>☪ - 1200 obr./min</p> <p>EcoPerfect, TimePerfect, Woda Plus</p>
<p>Koszule / Bluzki</p> <p>Niewymagające prasowania koszule/bluzki z bawełny, lnu, syntetyków lub tkanin mieszanych</p> <p>Wskazówki</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ W przypadku ustawienia Mniej zagnieć tylko krótkie wirowanie koszul/bluzek; rozwieszać na mokro. —> Efekt samowyglądania ■ Koszule/bluzki z jedwabiu lub innych delikatnych tkanin prac przy użyciu programu Delikatne / Jedwab. 	<p>maks. 2 kg</p> <p>❄ - 60 °C</p> <p>☪ - 800 obr./min</p> <p>EcoPerfect, TimePerfect, Mniej zagnieć, Woda Plus</p>
<p>* zredukowany załadunek przy ustawieniu TimePerfect</p> <p>** maks. prędkość wirowania w zależności od modelu</p> <p>*** program w zależności od modelu</p>	

Krochmalenie

Wskazówka: Pranie nie powinno mieć kontaktu z płynem zmiękczającym.




Krochmalenie jest możliwe przede wszystkim w przypadku stosowania programu Płukanie lub Bawełna z użyciem płynnego krochmalu. Krochmal, w ilości zalecanej przez producenta, wlać do przegródki  (po jej ewentualnym wyczyszczeniu).

Farbowanie/Odbarwianie

Farbowanie tylko w zakresie odpowiadającym warunkom domowym. Sól może uszkodzić powłokę ze stali nierdzewnej! Należy przestrzegać zaleceń producenta środka barwiącego.

Nie odbarwiać prania w pralce!

Namaczanie

1. Włączyć urządzenie.
2. Wybrać program **Bawełna 30 °C**.
3. Napełnić przegródkę **II** środkiem do namaczania/środkiem piorącym zgodnie z zaleceniami producenta.
4. Nacisnąć przycisk . Program włącza się.
5. Aby zatrzymać program, po upływie ok. 10 minut nacisnąć przycisk .
6. Po upływie żądanego czasu namaczania ponownie nacisnąć przycisk , jeśli program ma być kontynuowany, lub zmienić program.

Wskazówki

- Włożyć pranie jednakowego koloru.
- Dodatkowy środek piorący nie jest potrzebny; do prania użyty zostanie roztwór środka do namaczania.

P+ Wstępne ustawienia programów

Ustawienia wstępne są widoczne na wyświetlaczu po dokonaniu wyboru programu.

Zaprogramowane ustawienia można zmienić.

Przegląd wszystkich ustawień programów, dostępnych w zależności od wybranego programu, od → *Strona 15*.

Temperatura


(Temper.)

Przed uruchomieniem oraz w trakcie trwania programu można, w zależności od stopnia zaawansowania programu, zmienić ustawioną temperaturę.

Maksymalna wartość temperatury zależy od wybranego programu.

Wirowanie

Przed uruchomieniem oraz w trakcie trwania programu można, w zależności od stopnia zaawansowania programu, zmienić prędkość wirowania (w obr./min; obroty na minutę).

Ustawienie  : wirowanie stop = bez wirowania końcowego, pranie pozostaje po ostatnim płukaniu w wodzie.

Funkcję „wirowanie stop“ można wybrać w celu uniknięcia zagnieceń, jeśli po zakończeniu programu pranie nie zostanie od razu wyjęte z pralki.

W celu kontynuacji/zakończenia programu → *Strona 26*


Maksymalna wartość prędkości wirowania zależy od wybranego programu oraz modelu pralki.

Gotowe za

Przed uruchomieniem programu



można zaprogramować moment zakończenia programu (czas „Koniec za“) w odstępach godzinowych (h=godzina) – maksymalnie do 24 godzin.

W tym celu:

1. Wybrać program.
Wyświetlony zostanie czas trwania wybranego programu, np. **2:30** (godziny:minuty).
2. Nacisnąć przycisk **Gotowe za** tyle razy, aż pojawi się żądana liczba godzin.
Wskazówka: Za pomocą przycisku **Gotowe za +** wartości ustawień są zwiększane, a za pomocą przycisku **Gotowe za -** zmniejszane.
3. Nacisnąć przycisk .
Program włącza się.
Na wyświetlaczu widoczna będzie wybrana liczba godzin, np. **8h**, i rozpocznie się odliczanie czasu od momentu włączenia programu prania. Następnie wyświetlony zostanie się czas trwania programu.

Wskazówka: Czas trwania programu jest automatycznie dopasowywany w trakcie jego przebiegu. Zmiany wstępnych ustawień lub wprowadzonych ustawień programu mogą spowodować zmianę czasu trwania programu.

Po uruchomieniu programu (jeśli wybrany został czas Gotowe za i program nie został jeszcze uruchomiony) można zmienić zaprogramowaną liczbę godzin w następujący sposób:

1. Nacisnąć przycisk .
2. Za pomocą przycisku **Gotowe za -** lub **+** zmienić liczbę godzin.
3. Nacisnąć przycisk .

Po uruchomieniu programu można w razie potrzeby dotożyć lub wyjąć pranie. → *Strona 25*

P+ Dodatkowe ustawienia programów

Przegląd wszystkich dodatkowych ustawień, dostępnych w zależności od wybranego programu, od → *Strona 15*.

EcoPerfect

Pranie z optymalizacją zużycia energii dzięki redukcji temperatury przy efektywności prania porównywalnej do wybranego programu bez ustawienia EcoPerfect.

TimePerfect

Skrócenie czasu trwania programu przy porównywalnym efekcie prania, ale większym zużyciu energii w stosunku do wybranego programu bez ustawienia TimePerfect.

Wskazówka: Nie przekraczać maksymalnego załadunku.
Zestawienie programów → *Strona 15*

Mniej zagnieć

Zmniejsza powstawanie zagnieć dzięki specjalnemu przebiegu wirowania z luźniejszym ułożeniem prania oraz zredukowaną prędkością wirowania.

Wskazówka: Wilgotność końcowa prania jest podwyższona.

Woda Plus

Wyższy poziom wody i dodatkowy cykl płukania w przypadku szczególnie wrażliwej skóry i/lub w rejonach z bardzo miękką wodą.



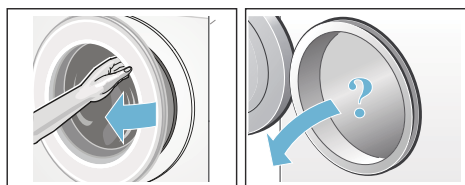
Obsługa urządzenia

Przygotowanie pralki do pracy

Wskazówka: Pralka **musi zostać prawidłowo ustawiona i podłączona.**

od → *Strona 39*

1. Włożyć wtyczkę do gniazda sieciowego.
2. Odkręcić zawór wody.
3. Otworzyć drzwi.
4. Sprawdzić, czy bęben jest całkowicie opróżniony. Ewentualnie opróżnić.



Włączanie urządzenia/wybór programu

Nacisnąć przycisk ①. Urządzenie jest włączone.

Następnie zawsze ukazuje się fabrycznie nastawiony program **Bawełna**.

Można włączyć ustawiony program lub wybrać inny. Programator można obracać w obydwie strony.

Wskazówka: W celu ustawienia innego programu należy najpierw dezaktywować zabezpieczenie przed dziećmi – jeśli zostało wcześniej aktywowane. → *Strona 25*

Na programatorze zaświeci się lampka kontrolna, a na wyświetlaczu pojawiają się **Wstępne ustawienia programu** dla wybranego programu:

- Temperatura,
- Prędkość wirowania oraz
- Maksymalny załadunek na zmianę z czasem trwania programu.

W przypadku urządzeń z **oświetleniem bębna**:

Oświetlenie bębna włącza się po uruchomieniu urządzenia, po otwarciu i zamknięciu drzwi oraz po włączeniu programu. Oświetlenie gaśnie automatycznie.

Wkładanie prania do bębna

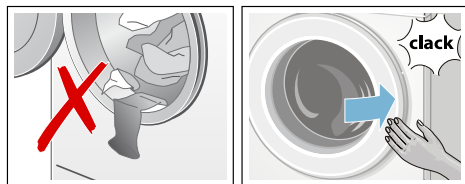


Ostrzeżenie Zagrożenie życia!

Włożenie do pralki tekstyliów nasączonych środkami czyszczącymi zawierającymi rozpuszczalniki – np. odplamiaczem, benzyną do usuwania plam – może spowodować wybuch. Pranie należy uprzednio dokładnie wyplukać ręcznie.

Wskazówki

- Wkładać na przemian duże i małe części prania. Rzeczy różnej wielkości lepiej się rozmieszczają podczas wirowania. Pojedyncze rzeczy mogą doprowadzić do braku wyważenia wsadu bębna.
 - Przestrzegać zaleceń dotyczących maksymalnego wsadu. Przekroczenie podanych wartości ma negatywny wpływ na rezultat prania i sprzyja powstawaniu zagnieceń.
1. Rozłożyć posortowane pranie i włożyć do bębna.
 2. Przy zamykaniu drzwi uważać, aby nie przytrzasnąć prania pomiędzy ramą drzwi a gumowym kołnierzem.



Miga lampka kontrolna przycisku ▷|||, a na wyświetlaczu pojawiają się ustawienia programu.

Dozowanie środków piorących i pielęgnacyjnych

Uwaga!

Uszkodzenie urządzenia

Środki do czyszczenia oraz do wstępnego usuwania plam (na przykład odplamiacze, spraysy do wstępnego zmiękczenia plam itp.) mogą uszkodzić powierzchnie pralki.

Nie dopuszczać do kontaktu wymienionych środków z powierzchniami pralki. Ewentualne resztki sprayu oraz inne pozostałości/krople wytrzeć natychmiast wilgotną ściereczką.

Dozowanie

Środki piorące i pielęgnacyjne dozować w zależności od:

- twardości wody; informacje na ten temat dostępne są w lokalnym przedsiębiorstwie wodociągowym
- wskazówek producenta podanych na opakowaniu
- ilości prania
- stopnia zabrudzenia → *Strona 14*

Napełnianie

Ostrzeżenie

Podrażnienia oczu/skóry!

Podczas otwierania szufladki na środki piorące w trakcie pracy urządzenia może wyprysnąć środek piorący/pielęgnacyjny.

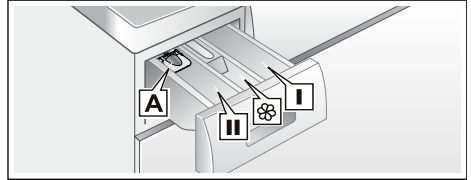
Zachować ostrożność przy otwieraniu szufladki.


W przypadku kontaktu ze środkiem piorącym/pielęgnacyjnym dokładnie przemyć oczy lub skórę.

W razie przypadkowego połknięcia środka należy zasięgnąć porady lekarza.

Wskazówka: Gęste zmiękczacze do tkanin oraz usztywniacze rozcieńczyć trochę wodą. Zapobiega to zatkanie w systemie przewodów pralki.

Napełnić odpowiednie przegródki środkiem piorącym i pielęgnacyjnym:



- Dozownik **A** środki piorących w płynie
- Przegródka **II** Środek piorący do prania głównego, środek do zmiękczenia wody, wybielacz, odplamiacz
- Przegródka  Płyn zmiękczający, krochmal w płynie; Nie przekraczać oznaczenia **max**
- Przegródka **I** Środek piorący dla prania wstępnego

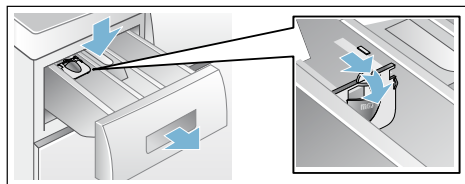
1. Wysunąć do oporu szufladkę na środki piorące.
2. Napełnić środkiem piorącym i/lub pielęgnacyjnym.
3. Zamknąć szufladkę na środki piorące.

Dozownik* środków piorących w płynie

* w zależności od modelu

W celu właściwego dozowania środka piorącego w płynie prawidłowo zamocować dozownik:

1. Wysunąć szufladkę na środki piorące. Wkładkę nacisnąć w dół i całkowicie wyjąć szufladkę.
2. Dozownik przesunąć do przodu, opuścić i zatrasnąć.
3. Ponownie włożyć szufladkę.



Wskazówka: Nie stosować dozownika przy środkach o żelowej konsystencji lub proszkach do prania, jak również przy programach z praniem wstępnym lub włączoną funkcją czas Gotowe za.

W modelach bez dozownika wlać środek piorący w płynie do odpowiedniego pojemnika dozującego i włożyć do bębna.

Zmiana wstępnych ustawień programów

Ustawienia wstępne tego programu można zachować lub zmienić.

W tym celu naciskać odpowiedni przycisk tyle razy, aż wyświetli się żądane ustawienie.

Wskazówka: Przy dłuższym naciśnięciu przycisku ustawienia dokonywane są automatycznie do momentu uzyskania wartości końcowej. Następnie jeszcze raz nacisnąć przycisk, co ponownie umożliwi zmianę wartości ustawień.

Ustawienia zostają aktywowane bez potwierdzenia.

Po wyłączeniu pralki nie pozostają zapisane w pamięci.

Wstępne ustawienia programów
→ *Strona 20*

Wybór dodatkowych ustawień programów

Wybór dodatkowych ustawień umożliwia optymalne dopasowanie procesu prania do specyfiki pranych rzeczy.


Ustawienia można aktywować lub dezaktywować w zależności od stopnia zaawansowania programu.

Lampki kontrolne przycisków świecą się, jeśli dane ustawienie jest aktywowane.

Ustawienia nie pozostają zapisane w pamięci po wyłączeniu pralki.


Dodatkowe ustawienia programów
→ *Strona 21*

Włączenie programu

Nacisnąć przycisk . Świeci się lampka kontrolna i włącza się program.

Na wyświetlaczu widoczny jest w trakcie programu czas do jego zakończenia (Koniec za) lub po włączeniu programu czas jego trwania oraz symbole stopnia zaawansowania programu.
Wyświetlacz → *Strona 12*


Wskazówka: System wykrywania piany



Jeśli na wyświetlaczu świeci się dodatkowo symbol , wtedy pralka wykryła zbyt dużą ilość piany w trakcie trwania programu prania i automatycznie uruchomiła dodatkowe cykle płukania w celu usunięcia piany. Przy następnym praniu z tym samym wsadem należy zastosować mniej środka piorącego.

Aby zapobiec przypadkowej zmianie ustawień proszę włączyć zabezpieczenie przed dziećmi, jak opisano poniżej.

Zabezp. przed dziećmi 3 sek.

Pralkę można zabezpieczyć przed przypadkową zmianą ustawionych funkcji. W tym celu aktywować zabezpieczenie przed dziećmi.

W celu **aktywacji/dezaktywacji** naciskać jednocześnie przez ok. 3 sekundy przyciski **Gotowe za - i +**. Na wyświetlaczu pojawi się symbol .

- Świeci się : zabezpieczenie przed dziećmi jest włączone.
- Krótko miga : przy włączonym zabezpieczeniu przed dziećmi zmieniono ustawienie programatora lub naciśnięto przycisk.


Wskazówka: Zabezpieczenie przed dziećmi pozostaje włączone również po wyłączeniu pralki. Przed wyborem następnego programu należy

dezaktywować zabezpieczenie przed dziećmi.


Dokładanie prania


Po uruchomieniu programu można w razie potrzeby dołożyć lub wyjąć pranie.

W tym celu nacisnąć przycisk .

Miga lampka kontrolna przycisku , urządzenie sprawdza, czy dołożenie prania jest możliwe.

Jeśli na wyświetlaczu:

- świecą się **jednocześnie** symbole - P - i , dołożenie prania jest możliwe.
- świeci się - P -, dołożenie prania nie jest możliwe.



W celu wznowienia programu nacisnąć przycisk . Program będzie automatycznie kontynuowany.

Wskazówki

- Podczas dokładania prania nie można pozostawiać otwartych drzwi przez dłuższy czas - z pranych rzeczy mogłaby wyciekać woda.
- Ze względu na bezpieczeństwo użytkownika, drzwi urządzenia są zablokowane dopóki bęben pozostaje w ruchu, przy wysokim poziomie wody i/lub wysokiej temperaturze; dołożenie prania nie jest wtedy możliwe.
- Wyświetlacz wsadu nie jest aktywny podczas dokładania rzeczy.

Zmiana programu

Jeśli przez pomyłkę uruchomiony został niewłaściwy program, wtedy można go zmienić w sposób opisany poniżej:

1. Nacisnąć przycisk .
2. Wybrać inny program.
3. Nacisnąć przycisk . Nowy program zaczyna się od początku.

Zatrzymanie programu

Przy programach z wysoką temperaturą:

1. Nacisnąć przycisk ▷∞.
2. Pozostawić pranie do ostygnięcia: wybrać **Płukanie**.
3. Nacisnąć przycisk ▷∞.

Przy programach z niską temperaturą:

1. Nacisnąć przycisk ▷∞.
2. Wybrać **Wirowanie** lub **Odpompow..**
3. Nacisnąć przycisk ▷∞.

Zakończenie programu przy opcji ☐ (bez odwirowania)

Na wyświetlaczu miga ☐, widoczna jest ustawiona wstępnie prędkość wirowania oraz pozostały czas trwania wybranego programu.

W celu kontynuowania programu:

- nacisnąć przycisk ▷∞ lub
- zmienić prędkość wirowania wzgl. ustawić programator na **Odpompow.** i nacisnąć przycisk ▷∞.

Koniec programu

Na wyświetlaczu pojawiają się wskazania - 0 - i Ⓞ. Gaśnie lampka kontrolna przycisku ▷∞.

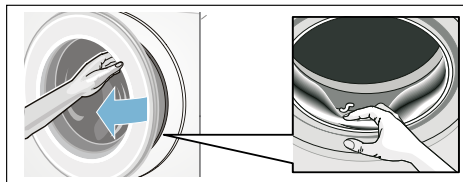
Wyjmowanie prania/ wyłączenie urządzenia

1. Otworzyć drzwi i wyjąć pranie.
2. Nacisnąć przycisk Ⓞ. Urządzenie jest wyłączone.
3. Zamknąć zawór wody.

Wskazówka: Nie jest to konieczne w przypadku modeli wyposażonych w system AquaStop.

Wskazówki

- Nie pozostawiać w bębnie żadnych rzeczy. Pozostawione rzeczy w bębnie mogą się przy następnym praniu zbiec lub zafarbować inne rzeczy.
- Ewentualnie usunąć przypadkowe przedmioty znajdujące się w bębnie lub w obrębie kołnierza gumowego – niebezpieczeństwo rdzewienia.
- Kołnierz gumowy wytrzeć do sucha.



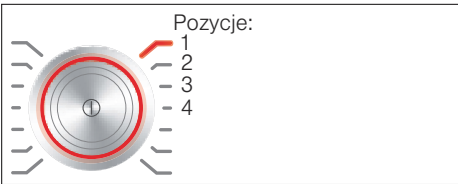
- Drzwi urządzenia i szufladkę na środki piorące pozostawić otwarte, aby reszta wody mogła wyschnąć. → *Strona 29*
- Zawsze poczekać do końca programu, w przeciwnym przypadku urządzenie może być jeszcze zablokowane. Włączyć urządzenie i odczekać, aż urządzenie się odblokuje.
- Jeśli po zakończeniu programu wyświetlacz jest wygaszony, wtedy aktywowany został tryb oszczędnościowy. W celu włączenia podświetlenia nacisnąć dowolny przycisk.

Ustawienia urządzenia


Możliwa jest zmiana następujących ustawień:

- Głośność dźwięku przycisków i sygnałów informacyjnych (np. po zakończeniu programu) i/lub
- Aktywacja/dezaktywacja funkcji Automatyczne wyłączenie urządzenia. → *Strona 8*

W celu zmiany ustawień należy najpierw aktywować tryb ustawiania.



Aktywacja trybu ustawiania

1. Nacisnąć przycisk .
Urządzenie jest włączone, a program **Bawełna** jest ustawiony na pozycję 1.
2. Nacisnąć przycisk **Temperatura**, obracając jednocześnie programator w prawo na pozycję 2. Puścić przycisk.

Tryb ustawiania został aktywowany, na wyświetlaczu pojawia się ustawiona fabrycznie głośność sygnałów informacyjnych.

Teraz można zmienić ustawienia:

Zmiana głośności

Za pomocą przycisku **Gotowe za +** lub **-** zmieniać na pozycjach programatora:

- 2: głośność sygnałów informacyjnych i/lub na
- 3: głośność dźwięku przycisków.




0 = wył.,
1 = cicho,
2 = średnio,
3 = głośno,
4 = bardzo głośno

Wyjście z trybu ustawiania lub:

Aktywacja/dezaktywacja funkcji Automatyczne wyłączenie urządzenia

Za pomocą przycisku **Gotowe za +** lub **-** aktywować (On) lub dezaktywować (OFF) w pozycji 4 programatora funkcję Automatyczne wyłączenie.

Wyjście z trybu ustawiania

W celu zakończenia trybu ustawiania oraz zapisania wprowadzonych ustawień nacisnąć przycisk .

Urządzenie jest wyłączone. Wybrane ustawienia zostaną aktywowane przy następnym włączeniu urządzenia.



Sensoryka

Automatyka wagowa

System automatyki wagowej dopasowuje dla każdego programu optymalne zużycie wody oraz czas trwania w zależności od rodzaju tkaniny i wsadu.

System kontroli wyważenia

Automatyczny system kontroli wyważenia rozpoznaje brak wyważenia załadunku bębna i równomiernie rozmieszcza pranie poprzez kilkukrotne próby rozpoczęcia wirowania.

Ze względów bezpieczeństwa prędkość obrotowa zostaje obniżona lub wirowanie zostaje anulowane, jeśli dochodzi do bardzo niekorzystnego rozmieszczenia prania.

Wskazówka: Do bębna wkładać małe i duże sztuki prania. → *Strona 22*,
→ *Strona 34*

Czujnik AquaSensor

w zależności od modelu

Czujnik AquaSensor sprawdza podczas płukania stopień mętności wody z płukania (mętność wody wywoływana jest brudem oraz resztkami środka piorącego). W zależności od stopnia mętności wody ustalany jest czas trwania oraz liczba cykli płukania.



Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie

Zagrożenie życia!

Kontakt z elementami znajdującymi się pod napięciem wiąże się z niebezpieczeństwem porażenia prądem.

Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę.

Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo zatrucia!

Używanie środków czyszczących zawierających rozpuszczalnik, np. benzynę ekstrakcyjną, może być przyczyną wydzielania się trujących oparów.

Nie stosować środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki.

Uwaga!

Uszkodzenie urządzenia

Środki czyszczące zawierające rozpuszczalnik, np. benzynę ekstrakcyjną, mogą uszkodzić powierzchnie oraz elementy pralki. Nie stosować środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki.

Zapobieganie tworzeniu się osadów mikrobiologicznych i nieprzyjemnych zapachów:

Wskazówki

- Zadbaj o prawidłową wentylację pomieszczenia, w którym ustawiona jest pralka.
- W czasie, gdy pralka nie jest używana, pozostawić uchylone drzwi i wysunięte lekko korytko.
- Od czasu do czasu wykonać pranie z zastosowaniem programu **Bawełna 60 °C**, używając uniwersalnego proszku do prania.

Obudowa urządzenia/panel obsługi

- Obudowę i panel obsługi czyścić miękką, wilgotną ściereczką.
- Natychmiast usuwać pozostałości środków piorących.
- Czyszczenie strumieniem wody jest zabronione.

Bęben pralki

Stosować środki czyszczące bez dodatku chloru, nie używać druciaków.

W celu usunięcia niepożądanych zapachów z pralki lub wyczyszczenia bębna zastosować program **Bawełna 90 °C** bez wkładania prania. Użyć uniwersalnego proszku do prania.

Odkamienianie

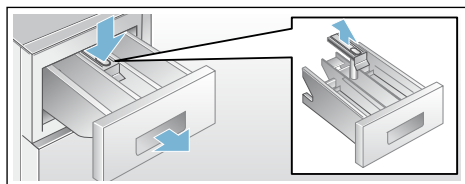
W przypadku prawidłowego dozowania środka piorącego, odkamienianie nie jest konieczne. W razie potrzeby stosować się do zaleceń producenta środka do odkamieniania. Odpowiednie produkty do usuwania kamienia można nabyć poprzez naszą stronę internetową lub w punktach serwisowych.

→ *Strona 36*

Szufladka na środki piorące i jej obudowa

Jeśli pozostaną resztki środka piorącego lub środka do zmiękczenia tkanin:

1. Wysunąć szufladkę na środki piorące. Wkładkę nacisnąć w dół i całkowicie wyjąć szufladkę.
2. Wyjmowanie wkładki: Wkładkę nacisnąć palcem od dołu do góry.



3. Korytko i wkładkę umyć wodą przy użyciu szczoteczki, a następnie wysuszyć. Wyczyścić również wewnętrzną stronę obudowy.
4. Założyć i docisnąć wkładkę, aż się zatrzaśnie (nałożyć cylinder na prowadnicę).
5. Wsunąć szufladkę na środki piorące.

Wskazówka: Pozostawić szufladkę otwartą, aby reszta wody mogła odparować.

Pompa wody zapchana, opróżnianie awaryjne

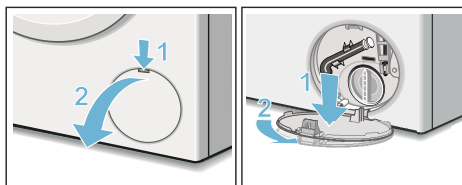
⚠ Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo oparzenia!

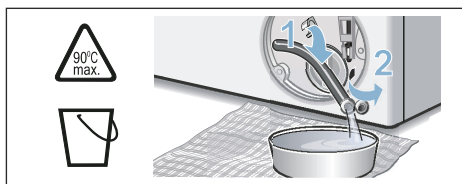
Roztwór środka piorącego jest gorący podczas prania w wysokich temperaturach. Dotknięcie gorącego roztworu środka piorącego może spowodować oparzenie. Odczekać, aż roztwór środka piorącego ostygnie.

1. Zamknąć zawór wody, aby nie zwiększać ilości wody, która musiałaby zostać spuszczone przez pompę.

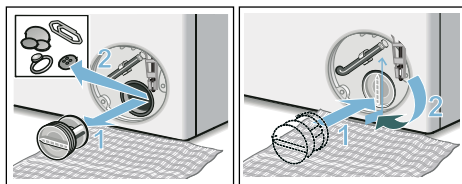
2. Wyłączyć urządzenie. Wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
3. Otworzyć i zdjąć pokrywę serwisową.



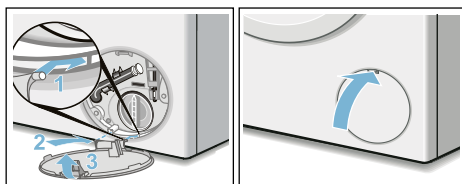
4. Zdjąć wąż spustowy z uchwytu. Wyjąć zatyczkę i spuścić wodę do odpowiedniego naczynia. Wcisnąć zatyczkę i włożyć wąż spustowy w uchwyt.



5. Ostrożnie odkręcić pokrywę pompy i spuścić resztki wody. Wyczyścić wnętrze, gwint pokrywy oraz obudowę pompy. Wirnik skrzydełkowy pompy musi dać się obracać. Wstawić pokrywę pompy na miejsce i dokręcić. Uchwyt musi znajdować się w pozycji pionowej.



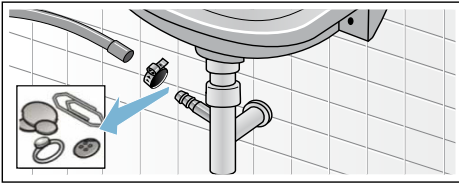
6. Wstawić, zatrzasnąć i zamknąć pokrywę serwisową.



Wskazówka: Aby przy następnym praniu zapobiec odpłynięciu środka piorącego do odpływu: wlać 1 litr wody do przegródki II i włączyć program **Odpompow.**

Zapchany wąż odpływowy przy podłączeniu do syfonu



1. Wyłączyć urządzenie. Wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
2. Poluzować opaskę zaciskową. Ostrożnie wyjąć wąż odpływowy i spuścić resztki wody.
3. Wyczyścić wąż odpływowy oraz króciec syfonu.



4. Ponownie zamontować wąż odpływowy i zabezpieczyć opaską zaciskową w miejscu podłączenia.

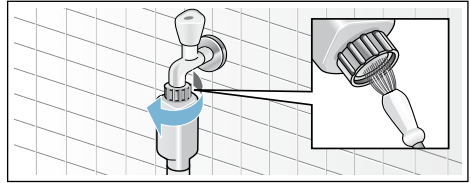
Zapchane sito w węży dopływowym

Najpierw zmniejszyć ciśnienie wody w węży dopływowym:

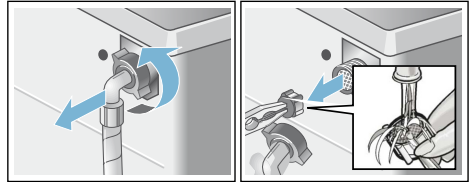
1. Zamknąć zawór wody.
2. Wybrać dowolny program, (z wyjątkiem programów (Płukanie/ Wirowanie/Odpompowanie).
3. Nacisnąć przycisk . Pozostawić program uruchomiony na ok. 40 sekund.
4. Nacisnąć przycisk . Urządzenie jest wyłączone.
5. Wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

Następnie wyczyścić filtry:

1. Odłączyć wąż od zaworu wody. Oczyszczyć filtr małą szczoteczką.



2. W modelach Standard i Aqua-Secure wyczyścić filtr z tyłu urządzenia: Zdjąć wąż z tylnej ścianki urządzenia, Wyjąć filtr obcęgami i wyczyścić.



3. Podłączyć wąż i sprawdzić szczelność.

? Usterka, co robić?

Odblokowanie awaryjne

np. w przypadku awarii zasilania

Program będzie kontynuowany z chwilą ponownego włączenia zasilania.

Aby mimo to wyjąć pranie, drzwi można otworzyć w następujący sposób:

⚠ Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo oparzenia!

Podczas prania przy wysokich temperaturach może dojść do poparzenia w przypadku kontaktu z gorącym roztworem środka piorącego i pranymi rzeczami. Ewentualnie pozostawić do ostygnięcia.

⚠ Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo zranienia!

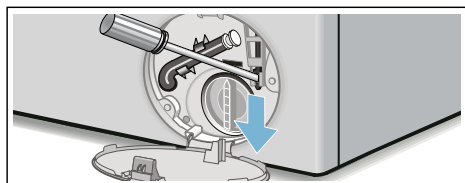
Przy wkładaniu rąk do kręcącego się bębna może dojść do zranienia. Nie wkładać rąk do obracającego się bębna. Poczekać, aż bęben się całkowicie zatrzyma.

Uwaga!








Szkody spowodowane przez wodę

Wyciekająca woda może spowodować szkody. Nie otwierać drzwi, jeśli przez okienko widać wodę.







1. Wyłączyć urządzenie. Wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
2. Spuścić wodę z pralki. → *Strona 30*
3. Pociągnąć odblokowanie awaryjne w dół przy pomocy narzędzia i puścić. Następnie można otworzyć drzwi.







Wskazówki na wyświetlaczu

Wskaźnik	Przyczyna/rozwiązanie problemu
- P - oraz 	Drzwi są odblokowane. Dołożenie prania jest możliwe.
- P -	<ul style="list-style-type: none"> ■ Temperatura jest zbyt wysoka. Poczekać, aż temperatura spadnie. ■ Poziom wody za wysoki. Dołożenie prania nie jest możliwe. Ewentualnie natychmiast zamknąć drzwi. W celu wznowienia programu nacisnąć przycisk .
Miga 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bielizna mogła zostać przycięta drzwiami. Ponownie otworzyć i zamknąć drzwi oraz nacisnąć przycisk . ■ Ewentualnie docisnąć drzwi lub wyjąć pranie i ponownie docisnąć drzwi. ■ Ewentualnie wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie; nastawić program i wprowadzić indywidualne ustawienia; włączyć program.
Świeci się 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Całkowicie odkręcić zawór wody, ■ Wąż dopływowy jest zagięty/przycięty, ■ Zbyt niskie ciśnienie wody. Wyczyścić filtr. → <i>Strona 31</i>
E:18	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pompa wody zapchana. Wyczyścić pompę wody. → <i>Strona 30</i> ■ Zapchany/-a wąż odpływowy/rura odpływu. Wyczyścić wąż odpływowy przy podłączeniu do syfonu. → <i>Strona 31</i>
E:23	Woda na dnie obudowy urządzenia; nieszczelność urządzenia. Zamknąć zawór wody. Wezwać serwis! → <i>Strona 36</i>
	Aktywowane zabezpieczenie przed dziećmi; dezaktywować. → <i>Strona 25</i>
Świeci się 	Urządzenie wykryło nadmierną ilość piany, włączone zostały dodatkowe cykle płukania. Przy następnym praniu z tym samym wsadem należy zastosować mniej środka piorącego.
Inne wskaźniki	Wyłączyć urządzenie, poczekać 5 sekund i ponownie włączyć. Jeśli wskazanie pojawi się ponownie, wezwać serwis. → <i>Strona 36</i>

Usterka, co robić?

Usterki	Przyczyna/rozwiązanie problemu
Wycieka woda.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Prawidłowo podłączyć/wymienić wąż odpływowy. ■ Dokręcić złączkę węża dopływowego.
Brak poboru wody. Środek piorący nie jest sfluowany do bębna.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Czy naciśnięty został przycisk ? ■ Czy zawór wody jest odkręcony? ■ Czy filtr nie jest zapchany? Wyczyścić filtr. → <i>Strona 31</i> ■ Czy wąż dopływowy nie jest zagięty lub zaciśnięty?
Nie można otworzyć drzwi.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Funkcja zamka zabezpieczającego jest aktywna. Czy program został anulowany? → <i>Strona 26</i> ■ Czy aktywowano  zabezpieczenie przed dziećmi? Dezaktywować. → <i>Strona 25</i> ■ Czy wybrano  (Wirowanie stop = bez wirowania końcowego)? → <i>Strona 26</i> ■ Czy otwieranie jest możliwe tylko poprzez odblokowanie awaryjne? → <i>Strona 32</i>
Program się nie rozpoczyna.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Czy naciśnięty został przycisk  lub wybrany czas Gotowe za? ■ Czy drzwi są zamknięte? ■ Czy aktywowano  zabezpieczenie przed dziećmi? Dezaktywować. → <i>Strona 25</i>
Krótkie szarpnięcie/obróć bębna po uruchomieniu programu.	To nie usterka - podczas uruchamiania programu prania mogą wystąpić krótkie szarpnięcia bębna, spowodowane wewnętrznym testem silnika.
Woda po praniu nie jest odpompowywana.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Czy wybrano  (Wirowanie stop = bez wirowania końcowego)? → <i>Strona 26</i> ■ Wyczyścić pompę wody. → <i>Strona 30</i> ■ Wyczyścić rurę odpływu i/lub wąż odpływowy.
Woda w bębnie pralki nie jest widoczna.	Brak usterki – poziom wody poniżej okienka drzwi.
Wynik wirowania nie jest zadowalający. Pranie mokre/za wilgotne.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Brak usterki – system kontroli wyważenia przerwał wirowanie z powodu nierównomiernego rozłożenia prania. Do bębna wkładać małe i duże części prania. ■ Czy wybrano Mniej zagnieceń (w zależności od modelu)? → <i>Strona 21</i> ■ Czy wybrano zbyt niską prędkość wirowania?
Kilkukrotne próby rozpoczęcia wirowania.	Brak usterki – system kontroli wyważenia podejmuje próby wyrównania wyważenia.
Czas trwania programu jest dłuższy niż zwykle.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Brak usterki – system kontroli wyważenia podejmuje próby wyrównania wyważenia poprzez wielokrotne rozmieszczanie prania. ■ Brak usterki - system kontroli piany aktywny - dołączone zostają dodatkowe cykle płukania. → <i>Strona 25</i>
Podczas cyklu prania zmienia się czas trwania programu.	Brak usterki - przebieg programu jest optymalnie dostosowywany do danego prania. Może to spowodować zmianę czasu trwania programu widocznego na wyświetlaczu.

Usterki	Przyczyna/rozwiązanie problemu
Resztki wody w przegródce  na srodek pielęgnacyjny.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Brak usterki – nie wywiera to wpływu na działanie środka pielęgnacyjnego. ■ Ewentualnie wyczyścić wkładkę. → <i>Strona 30</i>
W pralce tworzą się nieprzyjemne zapachy.	<p>Włączyć program Bawełna 90 °C bez wkładania prania.</p> <p>Użyć uniwersalnego proszku do prania lub środka piorącego z wybielaczem.</p> <p>Wskazówka: . Aby zapobiec powstawaniu piany użyć tylko połowy zalecanej przez producenta ilości środka piorącego. Nie stosować środków do prania wełny i tkanin delikatnych.</p>
Na wyświetlaczu świeci się symbol  . Ewentualnie z szufladki na środki piorące wydobywa się piana.	<p>Zastosowano za dużo środka piorącego?</p> <p>Wymieszać jedną łyżkę stołową środka do zmiękczenia tkanin z 1/2 litra wody i wlać do przegródki II (nie stosować w przypadku odzieży wierzchniej, sportowej i puchowej!).</p> <p>Przy następnym praniu zmniejszyć ilość środka piorącego.</p>
Głośne odgłosy pracy, wibracje i przesuwanie się pralki podczas wirowania.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Czy urządzenie zostało wypoziomowane? Wypoziomować urządzenie. → <i>Strona 45</i> ■ Nóżki stabilnie zamocowane? Stabilnie ustawić nóżki. → <i>Strona 45</i> ■ Usunięto wszystkie zabezpieczenia transportowe? Usunąć zabezpieczenia transportowe. → <i>Strona 41</i>
Wyświetlacz/lampki kontrolne nie działają podczas pracy urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zanik zasilania sieciowego? ■ Czy zadziałały bezpieczniki? Włączyć/wymienić bezpieczniki. ■ Jeśli usterka występuje wielokrotnie: wezwać serwis.
Na praniu pozostają resztki środka piorącego.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Czasami zdarza się, że środki bez zawartości fosforanów pozostawiają nierozpuszczalne ślady w wodzie. ■ Wybrać Płukanie lub wyszczołkować rzeczy po praniu.
W trybie paazy na wyświetlaczu pojawia się - P -.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Poziom wody za wysoki. Dołożenie prania nie jest możliwe. Ewentualnie natychmiast zamknąć drzwi. ■ W celu wznowienia programu nacisnąć przycisk .
W trybie paazy na wyświetlaczu pojawia się - P - oraz  .	Drzwi są odblokowane. Dołożenie prania jest możliwe.
<p>Jeśli usunięcie usterki we własnym zakresie nie jest możliwe (po wyłączeniu/włączeniu) lub gdy konieczna jest naprawa urządzenia:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. ■ Zamknąć zawór wody i wezwać serwis. 	



Serwis

Jeśli usterek nie da się usunąć we własnym zakresie, należy zwrócić do naszego serwisu. → okładka

Pracownicy serwisu znajdą odpowiednie rozwiązanie, co pozwoli również uniknąć zbędnych przyjazdów techników.

Serwisowi należy podać symbol produktu (E-Nr.) oraz numer fabryczny urządzenia (FD).

E-Nr. _____	FD _____
-------------	----------

Nr E Symbol produktu

Nr FD Numer fabryczny

Dane te można odczytać *w zależności od modelu:

wewnątrz drzwi*/otwarta pokrywa serwisowa* oraz na tylnej ściance urządzenia.

Warto zaufać kompetencjom producenta.

W razie usterki prosimy o kontakt. Dzięki temu mają Państwo gwarancję, że naprawy zostaną wykonane przez przeszkolonych techników serwisu, którzy dysponują oryginalnymi częściami zamiennymi.



Parametry zużycia

Zużycie energii i wody, czas trwania programu i wilgotność końcowa w przypadku poszczególnych programów podstawowych

(dane przybliżone)


Program	Wsad	Zużycie energii*	Zużycie wody*	Czas trwania programu*
Bawełna 20 °C	9 kg	0,25 kWh	90 l	2 ¾ h
Bawełna 40 °C	9 kg	1,10 kWh	90 l	3 h
Bawełna 60 °C	9 kg	1,06 kWh	90 l	2 ¾ h
Bawełna 90 °C	9 kg	2,14 kWh	100 l	2 ¾ h
Syntetyki 40 °C	4 kg	0,71 kWh	64 l	2 h
Mix 40 °C	4 kg	0,60 kWh	45 l	1 ¼ h
Delikatne / Jedwab 30 °C	2 kg	0,19 kWh	37 l	¾ h
Wełna 30 °C	2 kg	0,19 kWh	41 l	¾ h







Program	Przybliżona wilgotność końcowa**			
	WAW32... maks. 1600 obr./min	WAW28... maks. 1400 obr./min	WAW24... maks. 1200 obr./min	WAW20... maks. 1000 obr./min
Bawełna	44 %	48 %	53 %	62 %
Syntetyki	40 %	40 %	40 %	40 %
Delikatne / Jedwab	30 %	30 %	30 %	30 %
Wełna	45 %	45 %	45 %	45 %

* Wartości odbiegają od podanych wartości w zależności od ciśnienia oraz twardości wody, temperatury wody doprowadzanej, temperatury otoczenia, rodzaju i ilości tkanin oraz stopnia zabrudzenia, od używanego środka piorącego, wahań napięcia sieciowego oraz wybranych funkcji dodatkowych.

** Informacje na temat wilgotności końcowej na podstawie danych dotyczących ograniczenia prędkości wirowania i maksymalnego wsadu w odniesieniu do poszczególnych programów.

Najbardziej efektywne programy dla tkanin z bawełny

Poniższe programy (programy standardowe, oznaczone symbolem ) są przeznaczone do prania normalnie zabrudzonych tkanin z bawełny oraz charakteryzują się największą efektywnością pod względem zużycia wody i energii.

Standardowe programy do prania bawełny zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 1015/2010		
Program + temperatura + przycisk	Wsad	Przybliżony czas trwania programu
 Bawełna +  +  EcoPerfect	9 kg	4 ¾ h
 Bawełna +  +  EcoPerfect	4,5 kg	4 ½ h
 Bawełna +  +  EcoPerfect	4,5 kg	4 ½ h

Ustawienia programu do kontroli i klasyfikacji energetycznej zgodnie z dyrektywą 2010/30/UE przy eksploatacji z zimną wodą (15 °C).
 Temperatury programów oparte są o temperatury podane na metce/naszywce. Rzeczywista temperatura prania może odbiegać od podanej temperatury programu ze względu na oszczędność energii.

Dane techniczne

Wymiary:

850 x 600 x 590 mm

(wysokość x szerokość x głębokość)

Waga:

70 - 85 kg (w zależności od modelu)

Przyłącze sieciowe:

Napięcie sieciowe 220 - 240 V, 50Hz

Prąd znamionowy 10 A

Moc znamionowa 1900 - 2300 W

Ciśnienie wody:

100 - 1000 kPa (1 - 10 bar)

Pobór mocy przy wyłączonym

urządzeniu:

0,12 W

Pobór mocy, gdy urządzenie nie jest

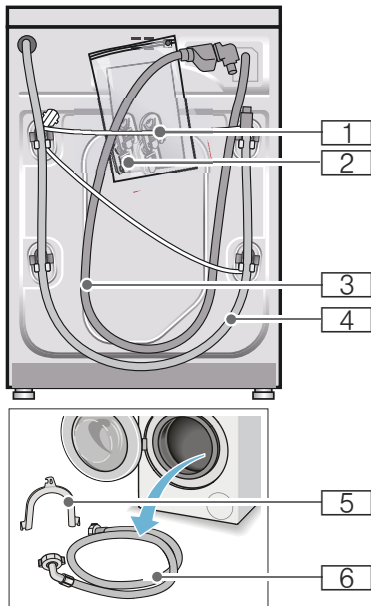
wyłączone:

0,43 W

Ustawianie i podłączenie

Zakres dostawy

Wskazówka: Sprawdzić, czy urządzenie nie uległo uszkodzeniu podczas transportu. Nigdy nie włączać uszkodzonego urządzenia. W razie jakichkolwiek zastrzeżeń należy zwrócić się do punktu zakupu lub do naszego serwisu. → *Strona 36*



- 1 Przewód sieciowy
 - 2 Siatka:
 - Instrukcja obsługi i ustawiania
 - Wykaz punktów serwisowych*
 - Gwarancja*
 - Zaślepki do otworów po usunięciu zabezpieczeń transportowych
 - Adapter z podkładką uszczelniającą 21 mm = 1/2" na 26,4 mm = 3/4" *
 - 3 Wąż dopływowy w przypadku modelu AquaStop
 - 4 Wąż odpływowy
 - 5 Uchwyt do mocowania węża odpływowego*
 - 6 Wąż dopływowy w przypadku modeli Standard/Aqua-Secure
- * w zależności od modelu

Dodatkowo do podłączenia węża odpływowego do syfonu potrzebna jest opaska zaciskowa \varnothing 24-40 mm (sklepy specjalistyczne).

Potrzebne narzędzia

- Poziomnica do wypoziomowania urządzenia
- Klucz do śrub o:
 - rozmiarze 13 do odkręcenia zabezpieczeń transportowych oraz
 - rozmiarze 17 do wyregulowania nóżek urządzenia

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo zranienia!

- Pralka jest bardzo ciężka. Podczas podnoszenia/transportu urządzenia należy zachować ostrożność.
- Podczas podnoszenia pralki za wystające części (na przykład za drzwiczki), elementy te mogą się oderwać i spowodować skaleczenie. Nie podnosić pralki za wystające części.
- Poprzez nieprawidłowe rozłożenie węży i przewodów występuje niebezpieczeństwo potknięcia się i zranienia. Węże i przewody ułożyć w taki sposób, aby nie występowało żadne niebezpieczeństwo potknięcia się.

Uwaga!

Uszkodzenie urządzenia

Zamrożnięte węże mogą rwać się lub pękać.

Nie ustawiać pralki w miejscach narażonych na wystąpienie ujemnej temperatury ani na działanie czynników atmosferycznych.

Uwaga!

Szkody spowodowane przez wodę

Miejsca podłączenia węży dopływowego i odpływowego znajdują się pod wysokim ciśnieniem wody. Aby zapobiec przeciekom oraz szkodom spowodowanym przez wodę, należy koniecznie przestrzegać wskazówek zawartych w niniejszym rozdziale.

Wskazówki

- Oprócz wymienionych wskazówek mogą obowiązywać specjalne przepisy właściwego przedsiębiorstwa wodociągowego i zakładu energetycznego.

- W razie wątpliwości zlecić podłączenie wykwalifikowanemu fachowcowi.

Powierzchnia ustawienia

Wskazówka: Stabilne ustawienie jest ważne, aby pralka nie przesuwała się podczas pracy!

- Powierzchnia ustawienia musi być twarda i płaska.
- Nie nadają się miękkie podłoża/wykładziny podłogowe.

Ustawienie na cokole lub na drewnianym stropie belkowym

Uwaga!

Uszkodzenie urządzenia

Pralka może się przesuwać podczas wirowania i spaść z cokołu. Nóżki pralki koniecznie przymocować za pomocą uchwytów mocujących. Nr artykułu. WMZ 2200, WX 9756, Z 7080X0

Wskazówka: W przypadku drewnianych stropów belkowych pralkę należy ustawić:

- możliwie w rogu,
- na wodoodpornej płycie drewnianej (o grubości min. 30 mm), która jest przykręcona do podłogi.

Ustawianie na podeście z szufladą

Podest, nr artykułu: WMZ 20490, WZ 20490, WZ 20510, WZ 20520

Ustawienie urządzenia pod blatem kuchennym

⚠ Ostrzeżenie **Zagrożenie życia!**

Kontakt z elementami znajdującymi się pod napięciem wiąże się z niebezpieczeństwem porażenia prądem. Nie demontować pokrywy urządzenia.

Wskazówki

- Wymagana jest wnęka o szerokości 60 cm.
- Pralkę można ustawić wyłącznie pod ciągłym blatem roboczym, stabilnie połączonym z sąsiadującymi szafkami.

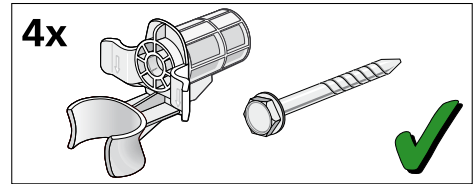
Demontaż zabezpieczeń transportowych

Uwaga!

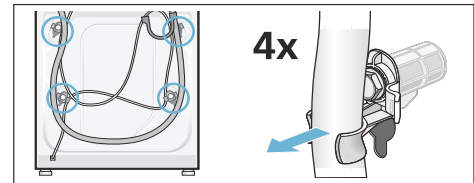
Uszkodzenie urządzenia

- Podczas transportu urządzenie ma zamontowane zabezpieczenia transportowe. Nieusunięte zabezpieczenia transportowe mogą po uruchomieniu urządzenia spowodować na przykład uszkodzenie bębna. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy usunąć w całości wszystkie 4 zabezpieczenia transportowe. Zabezpieczenia należy zachować.
- W celu zabezpieczenia urządzenia przed uszkodzeniem podczas późniejszego transportu, konieczne jest ponowne zamontowanie zabezpieczeń transportowych.

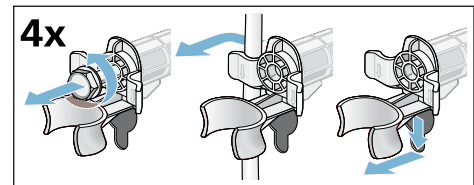
Wskazówka: Zachować śruby oraz tuleje.



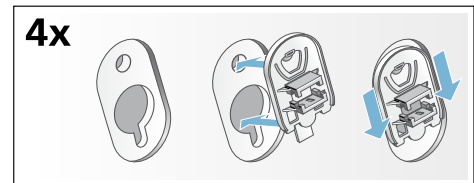
1. Wyjąć węże z uchwytów.



2. Za pomocą klucza płaskiego w rozmiarze 13 odkręcić i usunąć wszystkie 4 śruby zabezpieczeń transportowych. Usunąć tuleje. Wyjąć z uchwytów przewód sieciowy.

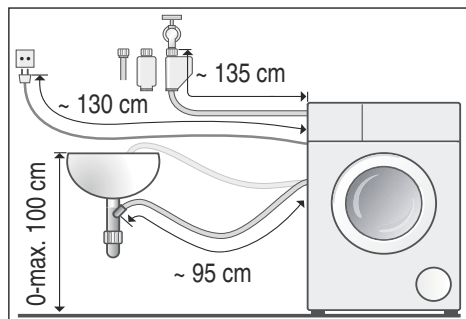


3. Założyć osłony. Mocno zablokować osłony naciskając na hak zapadki.

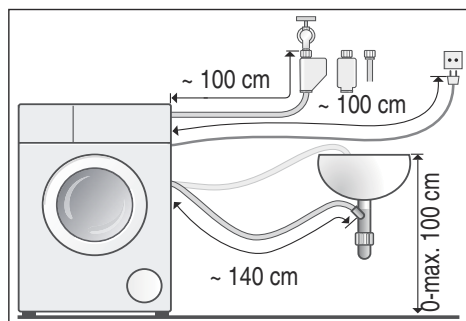


Długości węży i przewodów

■ Przyłącze lewostronne



■ Przyłącze prawostronne



Porada: Do nabycia w sklepach specjalistycznych/serwisie:

- Przedłużenie węża do zabezpieczenia przeciw zalaniu wodą (AquaStop) lub węża doprowadzającego zimną wodę (ok. 2,50 m); nr artykułu WM Z2380, WZ 10130, CZ 11350, Z 7070X0
- Dłuższy wąż dopływowy (ok. 2,20 m) do modelu Standard; nr części dla serwisu: 00353925

Dopływ wody

⚠ Ostrzeżenie **Zagrożenie życia!**

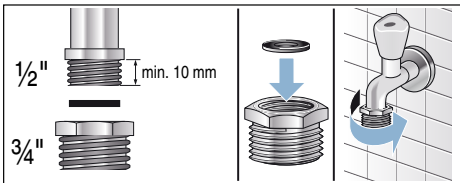
Kontakt z elementami znajdującymi się pod napięciem wiąże się z niebezpieczeństwem porażenia prądem.

Nie zanurzać w wodzie zabezpieczenia przeciw zalaniu wodą AquaStop (posiada zawór elektromagnetyczny).

Wskazówki

- Pralkę zasilac wyłącznie zimną wodą pitną.
- Nie podłączać urządzenia do baterii mieszawkowej bezciśnieniowego podgrzewacza wody.
- Stosować wyłącznie nowy, dołączony lub zakupiony w specjalistycznym sklepie wąż dopływowy.
- Węża dopływowego nie wolno zginać ani zaciskać.
- Nie modyfikować (skracać, przecinać) węża dopływowego (wytrzymałość węża nie jest wtedy gwarantowana).
- Złączki przykręcać wyłącznie ręcznie. Zbyt mocne dokręcenie złączek za pomocą narzędzi (obcęg) może spowodować uszkodzenie gwintów.
- W przypadku podłączenia do zaworu wody 21 mm = 1/2" najpierw zamontować adapter* z podkładką uszczelniającą 21 mm = 1/2" na 26,4 mm = 3/4".

* dołączany w zależności od modelu



Optymalne ciśnienie wody w sieci wodociągowej

co najmniej 100 kPa (1 bar)

maksymalnie 1000 kPa (10 bar)

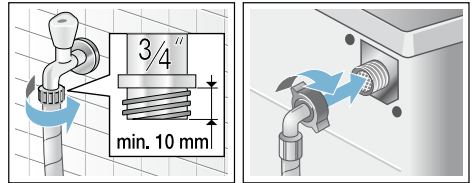
Przy odkręconym zaworze wody wpływa przynajmniej 8 l/min.

Przy wyższym ciśnieniu wody zainstalować zawór redukcyjny.

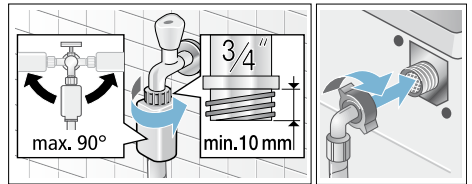
Przyłącze

Podłączyć wąż dopływowy do kurka wody (26,4 mm = 3/4") oraz do urządzenia (w modelach z Aqua-Stop nie jest to konieczne, wąż jest zainstalowany na stałe):

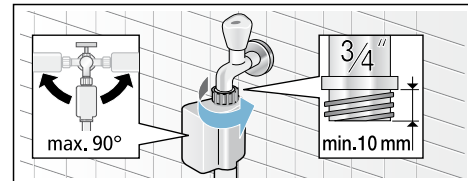
- Model: **Standard**



- Model: **Aqua-Secure**



- Model: **AquaStop**



Wskazówka: Ostrożnie otworzyć zawór wody i sprawdzić przy tym szczelność w miejscach podłączenia. Połączenie śrubowe jest pod ciśnieniem wody.

Odptyw wody

Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo oparzenia!

Podczas prania w wysokich temperaturach może dojść do poparzenia gorącym roztworem środka piorącego, na przykład podczas odpompowywania gorącego roztworu do umywalki.

Nie dotykać gorącego roztworu środka piorącego.

Uwaga!

Szkody spowodowane przez wodę

Gdy podczas odpompowywania, na skutek wysokiego ciśnienia wody, wąż odptywowy wysunie się z umywalki lub z miejsca podłączenia, odpompowywana woda może spowodować szkody.

Należy zabezpieczyć wąż odptywowy przed wysunięciem się.

Uwaga!

Uszkodzenie urządzenia/uszkodzenie tkanin

Gdy końcówka węża odptywowego zostanie zanurzona w odpompowywanej wodzie, może dojść do zasysania odpompowywanej wody z powrotem do urządzenia, a w konsekwencji do uszkodzenia urządzenia/tkanin.

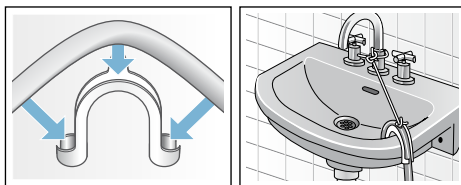
Zwrócić uwagę na to, aby:

- korek nie zatykał odptywu umywalki.
- końcówka węża odptywowego nie była zanurzona w odpompowywanej wodzie.
- woda odptywała wystarczająco szybko.

Wskazówka: Nie zginać ani nie rozciągać na długość węża odptywowego.

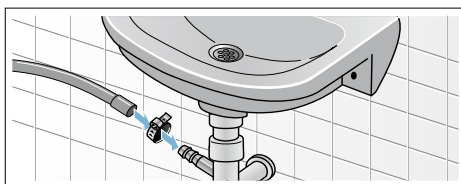
Przylącze

■ Odptyw do umywalki

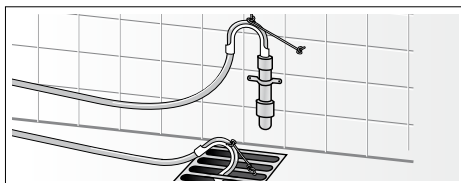


■ Odptyw do syfonu

W miejscu podłączenia założyć opaskę zaciskową \varnothing 24-40 mm (sklepy specjalistyczne).



■ Odptyw wody do rury z tworzywa sztucznego z gumowym kołnierzem lub do kratki ściekowej

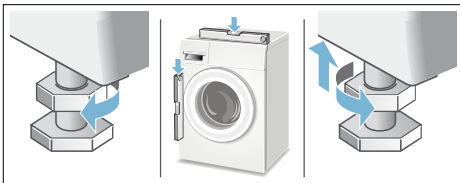


Wypoziomowanie urządzenia

Urządzenie wypoziomować za pomocą poziomnicy.

Głośne odgłosy pracy, wibracje i przesuwanie się pralki mogą być skutkiem nieprawidłowego ustawienia!

1. Nakrętkę zabezpieczającą odkręcić kluczem płaskim o rozmiarze 17 w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
2. Sprawdzić i ewentualnie skorygować wypoziomowanie pralki za pomocą poziomicy. Wyregulować wysokość urządzenia kręcąc nóżkami. Wszystkie cztery nóżki urządzenia muszą stać stabilnie na podłożu.
3. Nakrętki zabezpieczające wszystkich czterech nóżek muszą być mocno dokręcone do obudowy przy użyciu klucza płaskiego o rozmiarze 17. Przy tym przytrzymać nóżkę urządzenia nie zmieniając jej wysokości.



Podłączenie do sieci elektrycznej

Ostrzeżenie

Zagrożenie życia!


Kontakt z elementami znajdującymi się pod napięciem wiąże się z niebezpieczeństwem porażenia prądem.

- Nigdy nie chwytać wtyczki mokrymi rękoma.
- Przewód sieciowy wyciągać chwytając wyłącznik za wtyczkę, nigdy za przewód, ponieważ może on ulec uszkodzeniu.
- Nigdy nie wyciągać wtyczki podczas pracy urządzenia.

Należy przestrzegać poniższych wskazówek i upewnić się, że:

Wskazówki

- Napięcie sieciowe i napięcie podane na pralce (tabliczka znamionowa) są zgodne. Parametry przyłącza oraz konieczne bezpieczniki podane są na tabliczce znamionowej.
- Pralka zostanie podłączona do sieci prądu zmiennego poprzez prawidłowo zainstalowane gniazdo z uziemieniem.
- Wtyczka i gniazdo sieciowe pasują do siebie.
- Przekrój poprzeczny przewodów jest wystarczający.
- Instalacja uziemiająca jest prawidłowo zainstalowana.
- Wymiana przewodu sieciowego (o ile konieczna) zostanie przeprowadzona przez wykwalifikowanego elektryka. Nowy przewód sieciowy można nabyć w serwisie.
- Nie są używane rozgałęziacze ani przedłużacze.

- W przypadku zastosowania wyłącznika różnicowoprądowego jest on oznaczony znakiem . Tylko ten znak gwarantuje spełnienie aktualnie obowiązujących przepisów.
- Zapewniony jest swobodny dostęp do wtyczki sieciowej.
- Przewód sieciowy nie został zgięty, zgnieciony, zmodyfikowany ani przecięty.
- Przewód sieciowy nie styka się z żadnym źródłem ciepła.

Przed pierwszym praniem

Pralka została poddana dokładnej kontroli przed opuszczeniem fabryki. W celu usunięcia resztek wody pozostałych po kontroli urządzenia przy pierwszym praniu włączyć program **bez** wkładania prania.


Wskazówki

- Pralka **musi być prawidłowo ustawiona i podłączona**. od → *Strona 39*
- Nigdy nie włączać uszkodzonego urządzenia. Skontaktować się z serwisem.

Czynności przygotowawcze:

1. Sprawdzić urządzenie.
2. Usunąć folię ochronną z panelu obsługi.
3. Włożyć wtyczkę do gniazda.
4. Odkręcić zawór wody.

Włączyć program bez wkładania prania.

1. Włączyć urządzenie.
2. Zamknąć drzwi (nie wkładać prania!).
3. Ustawić program **Bawełna 90 °C**.
4. Otworzyć szufladkę na środki piorące.
5. Wlać ok. 1 litra wody do przegródki **II**.
6. Wsypać uniwersalny proszek do prania do przegródki **II**.
Wskazówka: Aby zapobiec powstawaniu piany użyć tylko połowy zalecanej przez producenta ilości środka piorącego. Nie stosować środków do prania wełny i tkanin delikatnych.
7. Zamknąć szufladkę na środki piorące.
8. Nacisnąć przycisk .
9. Po zakończeniu programu wyłączyć urządzenie.

Pralka jest teraz gotowa do normalnego użytkowania.

Transport

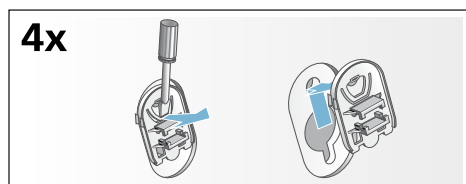
np. w przypadku przewodówki

Czynności przygotowawcze:

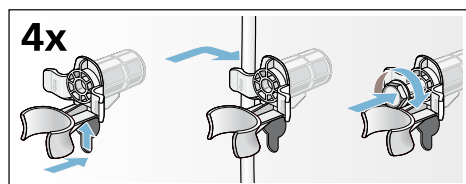
1. Zamknąć zawór wody.
2. Zmniejszyć ciśnienie wody w węży dopływowym: → *Strona 31*; Czystczenie i konserwacja - Zapchany filtr w dopływie wody
3. Odłączyć pralkę od sieci elektrycznej.
4. Spuścić resztki wody po praniu: → *Strona 30*; Czystczenie i konserwacja - Zapchana pompa wody, opróżnianie awaryjne
5. Odłączyć węże.

Montaż zabezpieczeń transportowych:

1. Zdjąć osłony i przechować je.
W razie potrzeby użyć śrubokręta.



2. Założyć wszystkie 4 tuleje. Umieścić przewód sieciowy w uchwytach. Zamontować śruby zabezpieczeń transportowych i dokręcić je za pomocą klucza płaskiego w rozmiarze 13.



Przed ponownym uruchomieniem:

Wskazówki

- **koniecznie** usunąć zabezpieczenia transportowe!
- włączyć ok. 1 l wody do przegródki **II**, a następnie wybrać i włączyć program **Odpompow..** Zapobiega to przy następnym praniu niepożądanemu odpłynięciu środka piorącego do odpływu.



Gwarancja Aqua-stop

tylko dla urządzeń z Aqua-stopem

Dodatkowo do roszczeń z tytułu gwarancji w stosunku do placówki handlowej wynikających z umowy sprzedaży oraz dodatkowo do naszej gwarancji, świadczone jest odszkodowanie pod następującymi warunkami:

1. W przypadku wystąpienia szkód wodnych w wyniku usterki naszego systemu Aqua-stop, świadczone jest odszkodowanie dla prywatnych użytkowników.
2. Gwarancja odpowiedzialności obowiązuje przez cały okres użytkowania urządzenia.
3. Warunkiem wysuwania roszczeń z tytułu gwarancji jest prawidłowe ustawienie i podłączenie urządzenia z Aqua-stopem zgodnie z naszą instrukcją. Obejmuje ona także prawidłowe przedłużenie Aqua-stopu (oryginalne wyposażenie dodatkowe).

Nasza gwarancja nie obejmuje wadliwych przewodów zasilających i armatur aż do przyłącza Aqua-Stopu na zaworze kurkowym.

4. Zasadniczo urządzenia z Aqua-stopem nie wymagają nadzorowania podczas pracy lub zabezpieczenia po pracy poprzez zamknięcie kurka dopływu wody.

Jedynie w przypadku dłuższego okresu nieobecności w mieszkaniu (np. kilkutygodniowy urlop), należy zakręcić kurek dopływu wody.



Zlecenie naprawy oraz pomoc w razie usterki

PL 801 191 534

Adresy serwisów w poszczególnych krajach znajdują się w załączonym spisie autoryzowanych serwisów.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY



9001017082 (9606)